## कैंसर स्क्रीनिंग परीक्षण क्या होता है?

कैंसर स्क्रीनिंग परीक्षण की अवरचना कैंसर के विकसित होने से पहले शरीर में शुरुआती परिवर्तनों को देखने के लिए या लक्षणों के पैदा होने से पहले आरंभिक अवस्था में कैंसर का पता लगाने के लिए की जाती है। कैंसर स्क्रीनिंग परीक्षण लक्षणों से मुक्त लोगों द्वारा किया जाता है।

रोग के बाद की स्थिति में निदान किए जाने की तुलना में यदि परिवर्तन जल्दी पाए जाएँ, तो सफल उपचार की संभावना अधिक रहती है।

परीक्षण के एक सकारात्मक परिणाम का अर्थ सामान्यत: यह होता है कि कैंसर की उपस्थिति या अनुपस्थिति का निर्धारण करने के लिए आगे जाँच की जानी आवश्यक है।

ऑस्ट्रेलियाई सरकार ऑत, स्तन और सर्विक्स के कैंसर के आरंभिक लक्षणों की पहचान में सहायता करने के लिए तीन राष्ट्रीय कैंसर स्क्रीनिंग कार्यक्रम प्रस्तुत करती है।

## कैंसर स्क्रीनिंग जीवन की रक्षा करती है





#### Cancer Council SA and SA Health

इस संसाधन को दक्षिण ऑस्ट्रेलियाई सर्विक्स स्क्रीनिंग कार्यक्रम, BreastScreen SA और Cancer Council SA द्वारा 2017 सीएएलडी महिलाओं की कैंसर स्क्रीनिंग एम्बेसेडर्स परियोजना के एक भाग के रूप में वित्त-पोषित किया गया है।





#### संदर्भ

South Australian Cancer Registry (2016) Cancer in South Australia 2013 – with projections to 2016. Adelaide: South Australian Department for Health and Ageing.



कैंसर के बारे में जानकारी और समर्थन के लिए:

- 13 11 20 पर Cancer Council (कैंसर काउँसिल) को कॉल करें
- cancersa.org.au पर ऑनलाइन चैट करें
- askanurse@cancersa.org.au पर ईमेल भेजें

यह नि:शुल्क और गोपनीय सेवा सोमवार से शुक्रवार सुबह के 8:30 बजे से लेकर शाम के 5:30 बजे तक उपलब्ध है

131 450 पर नि:शुल्क अनुवाद सेवा उपलब्ध है Translating and Interpreting Service (अनुवाद और दभाषिया सेवा)

202 Greenhill Road Eastwood SA 5063 PO Box 929, Unley BC SA 5061 è 08 8291 4111 th 08 8291 4122 askanurse@cancersa.org.au cancersa.org.au



# कैंसर की जाँच

केंसर की आरंभिक पहचान के बारे में जानकारी



सूचना और समर्थन Information and support 131120

cancersa.org.au



## आँत के कैंसर की जाँच

आँत का कैंसर, जिसे कोलोरेक्टल कैंसर भी कहा जाता है, ऑस्ट्रेलियाई पुरुषों और महिलाओं में दूसरा सबसे सामान्य रूप से निदान किया जाने वाला कैंसर है। यदि आरंभिक अवस्था में ऑत के कैंसर का पता लगा लिया जाए, तो उपचार के अधिक प्रभावी होने की संभावना रहती है।

#### आँत के कैंसर की जाँच का परीक्षण क्या है?

आँत के कैंसर की जाँच में एक साधारण, घर पर किया जाने वाला परीक्षण शामिल होता है जिसे फीकल ओकल्ट ब्लड टेस्ट (एफओबीटी) कहा जाता है। एफओबीटी में मल-त्याग की प्रक्रिया में छोटी मात्रा में होने वाले रक्तस्राव की जाँच की जाती है जो नग्न आँखों से दिखाई नहीं देता है और यह आँत में आरंभिक बदलाव का एक संकेत हो सकता है जिसकी आगे जाँच करने की आवश्यकता होती है।

यदि आपको एक सकारात्मक एफओबीटी प्राप्त होता है, तो यह इस बात की ओर इंगित करता है कि आगे परीक्षण किए जाने की आवश्यकता है और आपको अपने डॉक्टर को दिखाना चाहिए।

Cancer Council (कैंसर काउँसिल) निम्नलिखित की सँस्तुति करता है:

- यदि आपकी आयु 50 वर्ष या इससे अधिक है, तो प्रत्येक दो वर्षों में आँत के कैंसर की जाँच कराएँ
- यदि आपका आँत के कैंसर का पारिवारिक इतिहास है, तो अपने डॉक्टर के साथ इस बारे में चर्चा करें
- जब आपको राष्ट्रीय आँत का कैंसर परीक्षण कार्यक्रम से डाक में अपना एफओबीटी प्राप्त होता है, तो कृपया परीक्षण को पूरा करें।

और अधिक जानकारी के लिए **13 11 20** पर Cancer Council (कैंसर काउँसिल) को कॉल करें या www.cancersa.org.au/finding-bowel-cancer-early पर जाएँ।



## स्तन कैंसर की जाँच

स्तन कैंसर ऑस्ट्रेलियाई महिलाओं में निदान किया जाने वाला सबसे सामान्य कैंसर है। यह किसी भी उम्र में हो सकता है, परंतु यह बड़ी उम्र की महिलाओं में अधिक सामान्य होता है। अधिकाँश मामलों में जितनी जल्दी स्तन कैंसर का निदान कर लिया जाए, उतनी ही अधिक उपचार के सफल होने की संभावना रहती है।

### स्क्रीनिंग मैमोग्राम क्या होता है?

स्तन कैंसर की जाँच मैमोग्राफी (स्तन के एक्स-रे) का उपयोग करके की जाती है। स्क्रीनिंग मैमोग्राम स्तन के ऊतकों में आरंभिक परिवर्तनों को दर्शाता है जोकि इतने छोटे हो सकते हैं कि स्तन को महसूस करके इनका पता नहीं लगाया जा सकता है।

मैमोग्राम महिला के स्तनों की कम माला में एक्स-रे परीक्षण होते हैं। वर्तमान में स्तन कैंसर का जल्दी पता लगाने के लिए स्क्रीनिंग मैमोग्राम सबसे अच्छा तरीका है।

Cancer Council (कैंसर काउँसिल) निम्नलिखित की सँस्तुति करता है:

- 50-74 आयु-वर्ग की महिलाओं को BreastScreen SA (ब्रेस्टस्क्रीन एसए) के माध्यम से प्रत्येक दो सालों में नि:शुल्क मैमोग्राम परीक्षण करवाना चाहिए
- 40 के दशक की आयु वाली महिलाएँ और 74 वर्ष से अधिक आयु की महिलाएँ भी नि:शुल्क परीक्षण में भाग ले सकती हैं
- सभी महिलाओं को, चाहे उनकी आयु कुछ भी हो, 'स्तन जागरुक' होने के लिए और नियमित रूप से अपने स्तनों की आकृति तथा आभास को महसूस करने के लिए प्रोत्साहित किया जाता है
- यदि महिलाओं को स्तनों में कोई परिवर्तन दिखाई दे, जैसे कोई गाँठ या चूचुक से तरल-पदार्थ का रिसाव, तो उन्हें जल्दी से जल्दी अपने डॉक्टर को दिखाना चाहिए।

और अधिक जानकारी के लिए Cancer Council (कैंसर काउँसिल) को **13 11 20** पर कॉल करें। मैमोग्राम परीक्षण के लिए आरक्षण कराने के लिए **13 20 50** पर कॉल करें या www.breastscreensa.sa.gov.au पर जाएँ।



## सर्विकल स्क्रीनिंग

सर्विक्स (गर्भाशय-प्रीवा) का कैंसर सभी कैंसरों में से सबसे अधिक रोका जा सकने वाला कैंसर है। सर्विक्स की स्क्रीनिंग कराने से सर्विकल कैंसर के विकसित होने से बहुत पहले ही कोशिकाओं में होने वाले आरंभिक परिवर्तनों का पता लगाया जा सकता है।

#### सर्विकल स्क्रीनिंग परीक्षण क्या होता है?

सर्विकल स्क्रीनिंग परीक्षण सर्विक्स के स्वास्थ्य की जाँच करता है। इसमें एक डॉक्टर या प्रशिक्षित नर्स द्वारा सर्विक्स से कोशिकाओं को एकल किया जाता है। सर्विक्स में कोशिका परिवर्तन लगभग हमेशा ही ह्यूमन पैपिलोमावायरस (एचपीवी) के कारण होते हैं। सर्विकल कैंसर का विकास रोकने के लिए कोशिकाओं में परिवर्तनों का उपचार किया जा सकता है।

अगर आपमें कोई लक्षण विकसित हों, जैसे असामान्य रक्तस्राव और/ या दर्द, या आपकी कोई चिंताएँ हों, तो हमेशा अपने डॉक्टर को दिखाएँ।

Cancer Council (कैंसर काउँसिल) निम्नलिखित की सँस्तुति करता है:

- सभी महिलाएँ, जो पहले कभी भी यौन-सक्रिय रही हों, उन्हें नियमित रूप से सर्विकल स्क्रीनिंग परीक्षण करवाना चाहिए, भले ही वे अब यौन-सक्रिय न हों
- 12 और 13 वर्ष की आयु की सभी लड़िकयों और लड़कों को एचपीवी के टीके लगाए जाने चाहिए। एचपीवी का टीका स्कूल टीकाकरण कार्यक्रम के एक हिस्से के रूप में उपलब्ध है
- महिलाओं को यह याद रखना चाहिए कि भले ही उन्हें एचपीवी का टीका लगा हो, फिर भी उन्हें नियमित रूप से सर्विकल स्क्रीनिंग परीक्षण की आवश्यकता होती है।

पाल आयु-सीमा के बारे में और कहाँ और कब सर्विकल स्क्रीनिंग परीक्षण करवाया जाए, इस बारे में जानकारी के लिए 13 15 56 पर एसए सर्विक्स स्क्रीनिंग कार्यक्रम को कॉल करें, cervixscreening@ health.sa.gov.au पर ईमेल भेजें, या वेबसाइट www.sahealth. sa.gov.au/cervicalscreening पर जाएँ या 13 11 20 पर Cancer Council (कैंसर काउँसिल) को कॉल करें।